BTD 700
Bluetooth® USB Adapter

EN Safety instructions
DE Sicherheitshinweise
FR Consignes de sécurité
ES Instrucciones de seguridad
PT Instruções de segurança
NL Veiligheidsvoorschriften
IT Indicazioni di sicurezza
DA Sikkerhedshenvisninger
SV Säkerhetsanvisningar
FI Turvallisuusohjeita
EL Υποδείξεις ασφαλείας
PL Wskazówki bezpieczeństwa
TR Güvenlik bilgileri
RU Инструкция по безопасности
JA 安全に関する注意事項
ZH-HANS 安全提示
ZH-HANT 安全注意事項
KO 안전 지침
ID Petunjuk Keselamatan

SENNHEISER

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license. Sennheiser is a brand licensed by Sonova. Other company and product names mentioned herein are trademarks of their respective owners.

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Product_safety@sennheiser-hearing.com

Publ. 05/25, 598515/A01

EN English

Important safety instructions

- ▷ Read the instruction manual, safety guide, quick guide (depending on the package contents) carefully and completely before using the product.
- ▷ Always include these safety instructions when passing the product on to third parties.
- ▷ Do not use an obviously defective product.
- ▷ Only use the product in environments where **Bluetooth**® wireless transmission is permitted.

Preventing damage to health and accidents

- ▷ Do not use the product near water. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
- ▷ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.

Preventing damage to the product and malfunctions

- ▷ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation. The normal operating temperature is from 0 °C to 40 °C/32 °F to 104 °F.
- ▷ Do not use if immersed into liquid.
- ▷ If you connect the dongle to a mobile device using the USB C adapter, there is a risk that the protruding dongle and/or the USB socket can be damaged if the dongle is subjected to mechanical stress. Use a USB extension cable to reduce the mechanical stress.
- ▷ Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sonova Consumer Hearing GmbH.
- ▷ Clean the product only with a soft, dry cloth.
- ▷ Use the product with care and store it in a clean, dust-free environment.

Intended use/Liability

This product is designed for wireless audio communication via Bluetooth wireless technology between a PC/Mac and headphones.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation. Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages to devices that are not consistent with the interface specifications (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH is not liable for damages resulting from the loss of connection due to exceeding the Bluetooth transmission range. Sonova Consumer Hearing GmbH does not accept liability for damage arising from misuse or improper use of this product and its attachments/accessories.

Before putting the product into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Notes on data collection and processing and on firmware updates

This product stores individual settings such as the Bluetooth address of the paired device. This data is required for the operation of the product and is not transferred to Sonova Consumer Hearing GmbH or companies commissioned by Sonova Consumer Hearing GmbH and is not processed.

Using the "Sennheiser transmitter updater" program, you can update the product's firmware free of charge via an Internet connection. If the PC/Mac on which the program is installed is connected to the Internet, the following data is automatically transferred to and processed by Sonova Consumer Hearing GmbH servers in order to provide and transfer suitable firmware updates: product part number. The data is only used for the purpose of providing and transferring the firmware updates and is not stored permanently. If you do not want this data to be transferred and processed, do not connect to the Internet.

Manufacturer Declarations

For more information on regulatory compliance markings, refer to the supplied supplement sheet.

Warranty

For North America, Latin America & Caribbean and Asia-Pacific, Sonova Consumer Hearing GmbH offers a 12-month warranty on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing partner.

For Europe and the Middle East, Sonova Consumer Hearing GmbH offers a 24-month warranty on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser-hearing.com/warranty or contact your Sonova Consumer Hearing partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sonova Hearing Australia Pty Ltd provides a warranty of 12 months on these products. For the current warranty conditions, visit the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/warranty.

Sonova Consumer Hearing goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via the Sonova Consumer Hearing website: www.sennheiser-hearing.com/service-support.

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sonova Consumer Hearing international warranty is provided by: Sonova Hearing Australia Pty Ltd (ABN 82651492929) The Zenith, Level 14, Tower A, 821 Pacific Highway, Chatswood New South Wales 2067, Australia.

LIMITED AVAILABILITY OF REPLACEMENT PARTS AND REPAIR SERVICES

Most Products are covered by a 2-year Limited Warranty. Please see our full warranty terms and conditions here, which also include a list of the Products the warranty applies to: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.

Beyond the terms of the Limited Warranty, Sonova Consumer Hearing GmbH does not warrant or guarantee the availability of, and hereby disclaims any implied, statutory or other warranty or guarantee of availability of, any spare or replacement parts, repair services or information necessary for the maintenance or repair of the Products offered for sale at www.sennheiser-hearing.com by Sonova Consumer Hearing GmbH.

In compliance with the following requirements

• General Product Safety Regulation (EU) 2023/988

EU declaration of conformity

• RoHS Directive (2011/65/EU)

Hereby, Sonova Consumer Hearing GmbH declares that the radio equipment type BTD 700 is in compliance with the Radio Equipment Directive (2014/53/EU).

The full text of the EU declaration of conformity is available in English language at the following Internet address: www.sennheiser-hearing.com/download.

UK declaration of conformity

• RoHS Regulations (2012)
• Radio Equipment Regulations (2017)

Notes on disposal

• EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
• UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country. Improper disposal of packaging materials can harm your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects on your health and the environment, e.g. caused by potentially hazardous substances contained in these products. Recycle electrical and electronic equipment and batteries/rechargeable batteries at the end of their operational lifetime in order to make contained recyclable materials usable and to avoid littering the environment.

Further information on the recycling of theses products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sonova Consumer Hearing partner. You can also return electrical or electronic equipment to distributors who have a take-back obligation. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

DE Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise

- ▷ Lesen Sie die Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- ▷ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- ▷ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.
- ▷ Benutzen Sie das Produkt ausschließlich in Umgebungen, in denen die drahtlose **Bluetooth**®-Technologie gestattet ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- ▷ Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Es besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.
- ▷ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.

Produktschäden und Störungen vermeiden

- ▷ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden. Die normale Betriebstemperatur beträgt 0 °C bis 40 °C.
- ▷ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es in Flüssigkeit getaucht wurde.
- ▷ Wenn Sie den Dongle an ein mobiles Gerät mit dem USB C-Adapter anschließen besteht die Gefahr, dass der herausstehende Dongle und/oder die USB-Buchse beschädigt werden können, wenn der Dongle machanisch belastet wird. Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um die Belastung zu verringern.
- ▷ Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile, die von Sonova Consumer Hearing GmbH geliefert oder empfohlen werden.
- ▷ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ▷ Behandeln Sie das Produkt sorgfältig und bewahren Sie es an einem sauberen, staubfreien Ort auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Dieses Produkt wurde zur drahtlosen Audiokommunikation über Bluetooth-Funktechnologie zwischen PC/Mac und einem Kopfhörer entwickelt.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben. Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden an angeschlossenen Geräten, die nicht mit den Schnittstellen-Spezifikationen (USB) im Einklang sind. Sonova Consumer Hearing GmbH haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen wegen Überschreiten des Bluetooth-Sendebereichs. Sonova Consumer Hearing GmbH übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Hinweise zur Erfassung und Verarbeitung von Daten und Firmware-Updates

Dieses Produkt speichert individuelle Einstellungen wie die Bluetooth-Adresse des gekoppelten Geräts. Diese Daten sind für den Betrieb des Produkts erforderlich und werden an Sonova Consumer Hearing GmbH oder durch Sonova Consumer Hearing GmbH beauftragte Unternehmen nicht übertragen und nicht verarbeitet. Die Firmware des Produkts können Sie mit das Programm „Sennheiser-Sender-Aktualisierungsprogramm" über eine Internet-Verbindung kostenlos aktualisieren. Wenn der PC/Mac, auf dem das Programm installiert ist, mit dem Internet verbunden ist, werden automatisch folgende Daten an Sonova Consumer Hearing-Server übertragen und dort verarbeitet, um geeignete Firmware-Updates bereitstellen und übertragen zu können: Produkt-Teilenummer. Die Daten werden nur für den Zweck der Bereitstellung und Übertragung der Firmware-Updates verwendet und nicht dauerhaft gespeichert. Wenn diese Daten nicht übertragen und verarbeitet werden sollen, stellen Sie keine Internet-Verbindung her.

Herstellererklärungen

Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie auf dem mitgelieferten Beiblatt.

Garantie

Für Nordamerika, Lateinamerika sowie die Karibik und die Asien-Pazifik-Region bietet Sonova Consumer Hearing GmbH eine 12-monatige Garantie auf dieses Produkt. Die aktuellen Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website unter www.sennheiser-hearing.com/warranty oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing Partner.

Für Europa und den Nahen Osten bietet Sonova Consumer Hearing GmbH eine 24-monatige Garantie auf dieses Produkt. Die aktuellen Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website www.sennheiser-hearing.com/warranty oder kontaktieren Sie Ihren Sonova Consumer Hearing Partner.

BEGRENZTE VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN UND REPARATURDIENSTEN

Für die meisten Produkte gilt eine eingeschränkte Garantie von 2 Jahren. Unsere vollständigen Garantiebedingungen, die auch eine Liste der Produkte enthalten, auf die sich die Garantie bezieht, finden Sie unter www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.

Über die Bedingungen der eingeschränkten Garantie hinaus übernimmt die Sonova Consumer Hearing GmbH keine Gewährleistung oder Garantie für die Verfügbarkeit von Ersatz- oder Austauschteilen, Reparaturdiensten oder Informationen, die für die Wartung oder Reparatur der von der Sonova Consumer Hearing GmbH auf www.sennheiser-hearing.com zum Verkauf angebotenen Produkte erforderlich sind, und lehnt hiermit jegliche stillschweigende, gesetzliche oder sonstige Gewährleistung oder Garantie für die Verfügbarkeit dieser Teile ab.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

• Allgemeine Produktsicherheitsverordnung (EU) 2023/988

EU-Konformitätserklärung

• RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Hiermit erklärt Sonova Consumer Hearing GmbH, dass der Funkanlagentyp BTD 700 der Funkanlagen-Richtlinie (2014/53/EU) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung in englischer Sprache ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser-hearing.com/download.

Hinweise zur Entsorgung

• WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, Batterie/Akku (falls zutreffend) und/oder der Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden müssen. Für die Verpackung beachten Sie die Abfalltrennung in Ihrem Land. Nicht sachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt schädigen.

Die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (falls zutreffend) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und das Recycling zu fördern und negative Auswirkungen auf Ihre Gesundheit und die Umwelt zu verhindern, z. B. durch potenziell gefährliche Stoffe, die in diesen Produkten enthalten sind. Führen Sie Elektro- und Elektronikgeräte und Batterien/Akkus am Ende ihrer Lebensdauer dem Recycling zu, um enthaltene Wertstoffe nutzbar zu machen und eine Vermüllung der Umwelt zu vermeiden.

Weitere Informationen über das Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den kommunalen Sammelstellen oder bei Ihrem Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

FR Français

Consignes de sécurité importantes

- ▷ Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi, les consignes de sécurité, le guide de démarrage rapide (en fonction de la livraison) avant d'utiliser le produit.
- ▷ Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours ces consignes de sécurité.
- ▷ N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux.
- ▷ N'utilisez le produit que dans des environnements où la transmission sans fil **Bluetooth**® est autorisée.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- ▷ N'utilisez pas le produit à proximité d'eau. N'exposez pas le produit à la pluie ni à l'humidité en raison du risque d'incendie ou d'électrocution.
- ▷ Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.

Prévenir les dommages au produit et les dysfonctionnements

- ▷ Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations. La température de fonctionnement normale est de 0 °C à 40 °C.
- ▷ N'utilisez pas le produit en cas d'immersion dans un liquide.
- ▷ Si vous connectez le dongle à un appareil mobile en utilisant l'adaptateur USB C, il y a un risque d'endommager le dongle en saillie et/ou la prise USB si le dongle est soumis à une charge mécanique. Utilisez un câble d'extension USB pour réduire la charge mécanique.
- ▷ N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sonova Consumer Hearing GmbH.
- ▷ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.
- ▷ Manipulez le produit avec précaution et conservez-le dans un endroit propre, exempt de poussière.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce produit a été conçu pour la communication audio sans fil via la technologie sans fil Bluetooth entre un PC/Mac et un casque.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans les notices correspondantes. Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage aux appareils connectés qui ne répondent pas aux spécifications d'interface (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant de la perte de liaison due à due à un dépassement de la portée de transmission Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Notes sur la collecte et le traitement de données et des mises à jour de micrologiciel

Ce produit mémorise des réglages individuels tels que l'adresse Bluetooth de l'appareil appairé. Ces données sont nécessaires au fonctionnement du produit et ne sont pas transmises à Sonova Consumer Hearing GmbH ou à des sociétés mandatées par Sonova Consumer Hearing GmbH et ne sont pas traitées.

En utilisant le programme « Programme de mise à jour des émetteurs Sennheiser », vous pouvez mettre à jour gratuitement le micrologiciel du produit via une connexion Internet. Si le PC/Mac sur lequel le programme est installé est connecté à Internet, les données suivantes sont automatiquement transmises à et traitées par des serveurs Sonova Consumer Hearing afin de fournir et de transférer les mises à jour du micrologiciel appropriées : numéro de pièce du produit. Les données seront utilisées uniquement aux fins de fournir et de transférer les mises à jour du micrologiciel et ne seront pas stockées de manière permanente. Si vous ne souhaitez pas que ces données soient transmises et traitées, ne vous connectez pas à Internet.

Déclarations du fabricant

Pour plus d'informations sur les étiquettes de conformité réglementaire, voir le supplément fourni.

Garantie

Pour l'Amérique du Nord, l'Amérique latine, les Caraïbes et l'Asie-Pacifique, Sonova Consumer Hearing GmbH propose une garantie de 12mois sur ce produit. Afin de prendre connaissance des conditions de garantie actuelles, veuillez consulter notre site Web à l'adresse www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Pour l'Europe et le Moyen-Orient, Sonova Consumer Hearing GmbH propose une garantie de 24mois sur ce produit. Afin de prendre connaissance des conditions de garantie actuelles, veuillez consulter notre site Web à l'adresse www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacter votre partenaire Sonova Consumer Hearing.

DISPONIBILITÉ LIMITÉE DES PIÈCES DE REMPLACEMENT ET DES SERVICES DE RÉPARATION

La plupart des produits sont couverts par une garantie limitée de 2 ans. Veuillez consulter l'intégralité de nos conditions générales de garantie, qui comprennent également la liste des produits visés, à l'adresse suivante: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.

Au-delà des conditions de la garantie limitée, Sonova Consumer Hearing GmbH ne garantit pas la disponibilité des pièces de rechange ou de remplacement, des services de réparation ni des informations nécessaires à la maintenance ou à la réparation des produits proposés à la vente sur le site www.sennheiser-hearing.com par Sonova Consumer Hearing GmbH et en décline, par la présente, toute garantie implicite, statutaire ou d'une autre nature, ou toute garantie de disponibilité.

En conformité avec les exigences suivantes

• Règlement Sécurité Générale des Produits (UE) 2023/988

Déclaration UE de conformité

• Directive RoHS (2011/65/UE)

Le soussigné, Sonova Consumer Hearing GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type BTD 700 est conforme à directive RED (2014/53/EU).

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible en anglais à l'adresse Internet suivante : www.sennheiser-hearing.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

• Directive DEEE (2012/19/UE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, respectez la réglementation relative au tri des déchets dans votre pays. L'élimination inappropriée des matériaux d'emballage peut nuire à votre santé et à l'environnement.

FR
• Carton pliant
• Notices d'emploi en papier

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur votre santé et l'environnement dus à des substances potentiellement dangereuses contenues dans ces produits. Recyclez les équipements électriques et électroniques et les piles/batteries en fin de vie afin d'utiliser les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sonova Consumer Hearing. Vous pouvez également retourner les équipements électriques et électroniques aux distributeurs qui sont tenus de les reprendre. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement et de la santé publique.

ES Español

Instrucciones importantes de seguridad

- ▷ Le rogamos que lea detenida y completamente las instrucciones de manejo, las indicaciones de seguridad y las instrucciones resumidas (dependiendo del volumen de suministro) antes de utilizar el producto.
- ▷ En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas instrucciones de seguridad.
- ▷ No utilice el producto si está evidentemente deteriorado.
- ▷ Utilice el producto únicamente en aquellos entornos en los que esté permitido el uso de la tecnología inalámbrica **Bluetooth**®.

Evitar daños para la salud y accidentes

- ▷ No utilice el producto en las proximidades del agua. No exponga el producto a la lluvia ni a líquidos. Existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.
- ▷ Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.

Evitar daños en el producto y averías

- ▷ Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a la radiación solar, etc.) para evitar corrosión o deformaciones. La temperatura normal de funcionamiento es de 0 °C a 40 °C.
- ▷ No utilizar si se sumerge en líquido.
- ▷ Si conecta el dongle a un dispositivo móvil con el adaptador USB C, existe el riesgo de que el dongle que sobresale y/o el conector hembra USB se dañen si el dongle se ve sometido a una carga mecánica. Utilice un cable de prolongación USB para reducir la carga.
- ▷ Utilice exclusivamente complementos/accesorios/piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Sonova Consumer Hearing GmbH.
- ▷ Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- ▷ Trate el producto con cuidado y colóquelo siempre en un lugar limpio y sin polvo.

Uso adecuado/responsabilidad

Este producto se ha diseñado para la comunicación inalámbrica de audio a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth entre un PC/Mac y unos audífonos.

Se considera uso no adecuado el uso de este producto distinto al descrito en las instrucciones del producto correspondientes. Sonova Consumer Hearing GmbH no se responsabilizará por daños en dispositivos conectados que no coincidan con las especificaciones de interfaz (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH no se responsabiliza de los daños por fallos de conexión provocados por haber excedido el área de transmisión Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH no asume ninguna responsabilidad en caso de uso incorrecto o inadecuado del producto o de los dispositivos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Notas sobre el registro y procesamiento de datos y actualizaciones de firmware

Este producto guarda ajustes individuales como la dirección Bluetooth del dispositivo sincronizado. Estos datos son necesarios para el funcionamiento del producto y no se transmiten a Sonova Consumer Hearing GmbH o a empresas encargadas por Sonova Consumer Hearing GmbH, ni son procesados por ellas.

Puede actualizar gratuitamente el firmware del producto con el programa «Programa de actualización de transmisores Sennheiser» mediante una conexión de Internet. Cuando el PC/Mac el que está instalado el programa está conectado a Internet, se transmiten automáticamente los siguientes datos al servidor de Sonova Consumer Hearing y se procesan en él para poder facilitar y transmitir actualizaciones de firmware adecuadas: Número de pieza del producto. Los datos se utilizan sólo para facilitar y transmitir actualizaciones de firmware y no se guardan de forma permanentemente. Si no desea que estos datos se transmitan o procesen, no establezca conexión a Internet.

Declaraciones del fabricante

Para más información sobre los marcados de cumplimiento de la normativa legal, véase la hoja de información suministrada.

Garantía

Para América del Norte, América Latina y Caribe y Asia Pacífico, Sonova Consumer Hearing GmbH ofrece una garantía de 12meses sobre este producto. Para conocer las condiciones actuales de la garantía, visite nuestro sitio web www.sennheiser-hearing.com/warranty o póngase en contacto con su socio de Sonova Consumer Hearing. Para Europa y Oriente Medio, Sonova Consumer Hearing GmbH ofrece una garantía de 24meses sobre este producto. Para conocer las condiciones actuales de la garantía, visite nuestro sitio web www.sennheiser-hearing.com/warranty o póngase en contacto con su socio de Sonova Consumer Hearing.

DISPONIBILIDAD LIMITADA DE PIEZAS DE RECAMBIO Y SERVICIOS DE REPARACIÓN

La mayoría de los productos están cubiertos por una garantía limitada de 2 años. Puede consultar nuestros términos y condiciones de garantía aquí. En ellos también se incluye una lista de los productos cubiertos por la garantía: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.

Más allá de las condiciones de la garantía limitada, Sonova Consumer Hearing GmbH no garantiza la disponibilidad, y por la presente declina cualquier garantía implícita, legal o de otro tipo, de cualquier pieza de repuesto o recambio, servicios de reparación o información necesaria para el mantenimiento o reparación de los productos ofrecidos a la venta en www.sennheiser-hearing.com por Sonova Consumer Hearing GmbH.

Conformidad con las siguientes directivas

• Reglamento relativa a la seguridad general de los productos (UE) 2023/988

Declaración de conformidad de la UE

• Directiva RoHS (2011/65/UE)

Por la presente, Sonova Consumer Hearing GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico BTD 700 cumple con la Directiva para equipos radioeléctricos (2014/53/UE).

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en inglés en la dirección de internet: www.sennheiser-hearing.com/download.

Instrucciones para el desecho

• Directiva WEEE (2012/19/UE)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sonova Consumer Hearing. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

PT Português

Instruções de segurança importantes

- ▷ Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções, as instruções de segurança e as instruções resumidas (conforme o material fornecido) com atenção e na íntegra.
- ▷ Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- ▷ Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.
- ▷ Utilize o produto exclusivamente em situações nas quais seja permitida a transmissão com tecnologia **Bluetooth**® sem fios.

Evitar ferimentos e acidentes

- ▷ Não utilize este produto perto de água. Não exponha o produto à chuva nem à humidade. Existe perigo de incêndio ou choque elétrico.
- ▷ Mantenha o produto, a embalagem e os acessórios fora do alcance das crianças e animais domésticos, a fim de evitar acidentes. Perigo de ingestão e asfixia.

Evitar danos no produto e interferências

- ▷ Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremamente altas ou baixas (secador, aquecedor, exposição direta prolongada à luz solar, etc.) para evitar corrosão e deformações. A temperatura operacional normal situa-se entre 0 °C e 40 °C.
- ▷ Não utilize se ficar submerso em líquido.
- ▷ Se conectar o dongle a um dispositivo móvel com o adaptador USB C existe o perigo de danificar o dongle saliente e/ou a porta USB se o dongle for sujeito a uma carga mecânica. Para reduzir a carga, utilize um cabo de extensão USB.
- ▷ Utilize apenas os aparelhos adicionais/acessórios/peças de substituição fornecidos ou recomendados pela Sonova Consumer Hearing GmbH.
- ▷ Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.
- ▷ Trate do produto sempre com o devido cuidado e guarde-o num local limpo e não exposto a pó.

Utilização adequada/responsabilidade

Este produto foi desenvolvido para a comunicação áudio sem fios através da tecnologia sem fios Bluetooth entre o PC/Mac e uns auscultadores.

Como utilização inadequada do produto é considerada uma utilização para fins não descritos no manual de instruções do produto. A Sonova Consumer Hearing GmbH não se responsabiliza por danos em dispositivos conectados que não estejam em conformidade com as especificações da interface (USB). A Sonova Consumer Hearing GmbH não se responsabiliza por danos resultantes de interrupções na ligação devido à saída da área de emissão Bluetooth. A Sonova Consumer Hearing GmbH não assume qualquer responsabilidade por uma utilização indevida ou inadequada do produto, bem como dos seus dispositivos adicionais/acessórios.

Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país.

Informação sobre registo e tratamento de dados e atualizações de firmware

Este produto memoriza definições individuais, tais como o endereço Bluetooth do dispositivo emparelhado. Estes dados são necessários para a operação do produto e não são transmitidos à Sonova Consumer Hearing GmbH nem transferidos ou processados por qualquer empresa contratada pela Sonova Consumer Hearing GmbH.

Pode atualizar o firmware do produto gratuitamente com o "Programa de atualização do emissor Sennheiser" através de uma ligação à Internet. Se o PC/Mac no qual o programa está instalada estiver ligado à Internet, os seguintes dados são enviados automaticamente para os servidores da Sonova Consumer Hearing e processados para disponibilizar e transferir a atualização adequada do firmware: Número de referência do produto. Os dados são utilizados apenas para fins de disponibilização e transmissão das atualizações de firmware e não são armazenados permanentemente. Caso estes dados não devam ser transmitidos nem processados, não estabeleça a ligação à Internet.

Declarações do fabricante

Estão disponíveis mais informações sobre marcações para cumprimento das estipulações legais na adenda fornecida em conjunto.

Garantia

Para América do Norte, América Latina e Caraíbas e Ásia-Pacífico, a Sonova Consumer Hearing GmbH oferece uma garantia de 12meses para este produto. Para conhecer as condições de garantia atuais, visite o nosso site em www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacte o seu parceiro Sonova Consumer Hearing. Para Europa e Médio Oriente, a Sonova Consumer Hearing GmbH oferece uma garantia de 24meses para este produto. Para conhecer as condições de garantia atuais, visite o nosso site em www.sennheiser-hearing.com/warranty ou contacte o seu parceiro Sonova Consumer Hearing.

DISPONIBILIDADE LIMITADA DE PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO E SERVIÇOS DE REPARAÇÃO

A maioria dos produtos está coberta por uma garantia limitada de 2 anos. Consulte os nossos termos e condições completos relativos à garantia aqui, que também incluem uma lista dos produtos abrangidos pela garantia: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.

Para além dos termos da Garantia Limitada, a Sonova Consumer Hearing GmbH não garante nem assegura a disponibilidade de, e por este meio renuncia a qualquer garantia implícita, legal ou outra, de disponibilidade de quaisquer peças sobressalentes ou de substituição, serviços de reparação ou informações necessárias para a manutenção ou reparação dos Produtos oferecidos para venda em www.sennheiser-hearing.com pela Sonova Consumer Hearing GmbH.

Em conformidade com as seguintes diretivas

• Regulamento relativa à segurança geral dos produtos (UE) 2023/988

Declaração de conformidade UE

• Diretiva RoHS (2011/65/UE)

A Sonova Consumer Hearing GmbH declara pela presente que o tipo de equipamento de rádio BTD 700 está em conformidade com a diretiva relativa aos equipamentos de rádio (2014/53/UE).

O texto completo da declaração de Conformidade UE está disponível em inglês no seguinte endereço: www.sennheiser-hearing.com/download.

Indicações sobre a eliminação

• Diretiva REEE (2012/19/UE)

O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz que se encontra no produto, na bateria/pilha recarregável (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto destes produtos não poderem ser eliminados através do lixo doméstico normal, mas que devem ser eliminados separadamente no fim da sua vida útil. Relativamente à embalagem, respeite as disposições sobre a separação de resíduos em vigor no seu país. Uma eliminação incorreta dos materiais da embalagem pode prejudicar a sua saúde e o meio ambiente.

A recolha seletiva de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis (se aplicável) e de embalagens serve para promover a reutilização e reciclagem e evitar efeitos negativos na sua saúde e no meio ambiente causados por, por ex., substâncias potencialmente nocivas contidas nestes produtos. No fim da sua vida útil, entregue os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis para reciclagem para que as suas matérias-primas possam ser reutilizadas de forma a evitar um excesso de lixo.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, dos pontos de recolha públicos ou do seu distribuidor Sonova Consumer Hearing. Os aparelhos elétricos e eletrónicos também podem ser entregues aos comerciantes, que têm a obrigação de aceitar as devoluções. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde pública.

NL Nederlands

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- ▷ Lees de gebruiksaanwijzing, de veiligheidsvoorschriften en de beknopte gebruiksaanwijzing (afhankelijk van omvang levering) zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▷ Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- ▷ Gebruik het product niet wanneer het klaarblijkelijk beschadigd is.
- ▷ Het product mag uitsluitend in

Avsedd användning/ansvar

Denna produkt har utvecklats för trådlös ljudkommunikation mellan PC/Mac och hörlurar med hjälp av trådlös Bluetooth-teknik.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än det som beskrivs i bruksanvisningen. Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för skador på anslutna enheter som inte uppfyller gränssnittskraven (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för skador i samband med avbrott i anslutningen på grund av att Bluetooth-räckvidden överskrids. Sonova Consumer Hearing GmbH övertar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Följ lokala bestämmelser innan produkten används.

Registrering och hantering av data och firmareuppdateringar

Denna produkt sparar individuella inställningar som Bluetooth-adressen för den kopplade enheten. Den här informationen är nödvändig för att produkten ska kunna användas, och överförs inte till eller behandlas inte av Sonova Consumer Hearing GmbH eller andra företag på uppdrag av Sonova Consumer Hearing GmbH.

Du kan uppdatera produktens firmware gratis med programmet "Sennheiser-sändaruppdateringsprogram" via en internetanslutning. Om den PC/Mac som programmet är installerat på är ansluten till Internet överförs följande data automatiskt till Sonova Consumer Hearing-servern och bearbetas där för att kunna tillhandahålla och överföra lämpliga firmware-uppdateringar: Produktens artikelnummer. Informationen används endast i syfte att tillhandahålla och överföra firmware-uppdateringar och sparas inte permanent. Anslut inte enheten till internet om du inte vill att den här informationen ska överföras och behandlas.

Tillverkarintyg

Mer information om märkning varmed man anger att rättsliga bestämmelser följs finns på medföljande faktablad.

Garanti

För Nordamerika, Latinamerika och Karibien samt Asien-Stillahavsområdet erbjuder Sonova Consumer Hearing GmbH 12månaders garanti på denna produkt. För aktuella garantivillkor, besök vår webbplats på www.sennheiser-hearing.com/warranty eller kontakta din Sonova Consumer Hearing-partner. För Europa och Mellanöstern erbjuder Sonova Consumer Hearing GmbH 24månaders garanti på denna produkt. För aktuella garantivillkor, besök vår webbplats på www.sennheiser-hearing.com/warranty eller kontakta din Sonova Consumer Hearing-partner.

BEGRÄNSAD TILLGÅNG TILL RESERVDELAR OCH REPARATIONSTJÄNSTER

För de flesta produkter gäller en begränsad garanti på 2år. Våra fullständiga garantivillkor finns här, där du även hittar en lista över samtliga produkter som omfattas av garantin: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.

Förutom de begränsade garantivillkoren garanterar Sonova Consumer Hearing GmbH inte tillgängligheten till, och friskriver sig härmed från underförstådda , lagstadgade eller andra försäkranden eller garantier avseende tillgänglighet till ersättnings- eller reservdelar, reparationstjänster eller information som krävs för att underhålla eller reparera de produkter som erbjuds till försäljning från Sonova Consumer Hearing GmbH på www.sennheiser-hearing.com.

Produkten överensstämmer med följande krav

• Allmänt produktsäkerhetsförordning (EU) 2023/988

EU-försäkran om överensstämmelse

• RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Sonova Consumer Hearing GmbH förklarar härmed att radioutrustningen av typen BTD 700 överensstämmer med radioutrustningsdirektivet (2014/53/EU).

Hela EU-försäkran om överensstämmelse finns på engelska på följande webbadress: www.sennheiser-hearing.com/download.

Avfallshantering

• WEEE-direktivet (2012/19/EU)

Symbolen med den överstrukna soptunnan på produkten, batterier/laddningsbara batterier (om sådana finns) och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat när de har nått slutet av sin livslängd. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land. Felaktig avfallshantering av förpackningsmaterial kan skada hälsa och miljö.

Separat insamling av gamla elektriska och elektroniska apparater, batterier/uppladdningsbara batterier (om sådana finns) och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter på hälsa och miljö exempelvis orsakade av skadliga ämnen som finns i dessa produkter. Återvinn gamla elektriska och elektroniska apparater samt batterier/uppladdningsbara batterier när de har nått slutet av sin livslängd i syfte att återanvända värdefulla material och undvika att avfall hamnar i miljön.

Mer information om återvinning av dessa produkter får du från din kommun, de kommunala insamlingsställena eller hos din Sonova Consumer Hearing-återförsäljare. Elektriska och elektroniska apparater kan även lämnas till distributörer som är skyldiga att ta emot dem. Du bidrar därmed till att skydda miljön och folkhälsan.

FI Suomi

Tärkeitä turvallisuusohjeita

▷ Lue käyttöohje, turvallisuusohjeet sekä (mahdollisesti tuotteen mukana toimitettu) pikaohje huolellisesti alusta loppuun, ennen kuin ryhdyt käyttämään tuotetta.
▷ Mikäli luovutat tuotteen toiselle henkilölle, luovuta nämä turvallisuusohjeet aina laitteen mukana.
▷ Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta.
▷ Käytä tuotetta vain ympäristössä, jossa saa käyttää langatonta **Bluetooth**®-tekniikkaa.

Loukkaantumisten ja onnettomuuksien välttäminen

▷ Älä käytä tuotetta veden läheisyydessä. Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle. Se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran.
▷ Pidä tuotteen, pakkauksen ja lisävarusteiden osat poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta tapaturmien välttämiseksi. Nielemis- ja tukehtumisvaara.

Tuotteiden vaurioiden ja häiriöiden välttäminen

▷ Säilytä tuote aina kuivassa paikassa ja huolehdi myös siitä, että tuote ei altistu erittäin matalille tai korkeille lämpötiloille (esim. hiustenkuivaajien, lämpöpatterien, pitkäaikaisen auringonpaisteen vaikutuksesta). Näin ehkäiset mahdolliset korroosiovauriot ja muodonmuutokset. Normaali käyttölämpötila-alue on 0 °C...40 °C.
▷ Älä käytä vetoen upottamisen jälkeen.
▷ Kun dongle liitetään kannettavaan laitteeseen USB C-adapterilla on olemassa vaara, että alos osittava dongle ja/tai USB-liitäntä voivat vaurioitua, jos donglea kuormitetaan mekaanisesti. Käytä USB-pidennyskaapelia kuormituksen pienentämiseksi.
▷ Käytä ainoastaan Sonova Consumer Heringin GmbH toimittamia tai suosittelemia lisälaitteita, oheisvarusteita tai varaosia.
▷ Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.
▷ Käsittele tuotetta varovasti ja säilytä sitä puhtaassa, pölyttömässä paikassa.

Käyttötarkoitus/vastuu

Tämä tuote on kehitetty langattomaan audiotiedonsiirtoon Bluetooth-teknologialla PC:n/Macin ja kuulokkeiden välillä.

Käytön katsotaan poikkeavan tuotteelle määritellystä käyttötarkoituksesta, mikäli tuotetta käytetään tuotteeseen kuuluvien oppaiden kuvauksista poikkeavasti. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa liitetyille laitteille aiheutuneista vahingoista, mikäli kyseiset laitteet eivät täytä liitäntästandardien (USB) asettamia vaatimuksia. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat Bluetooth-kantaman ylittämisestä johtuvista yhteyskatkoksista. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastaa tuotteen eikä tuotteeseen liittyvien oheisvarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista.

Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset.

Tietojen keräämistä ja käsittelyä ja laiteohjelmistojen päivitystä koskevia ohjeita

Tuote tallentaa yksilöllisiä asetuksia, kuten parilliletyn laitteen Bluetooth-osoitteen. Näitä tietoja tarvitaan tuotteen käyttöön, eikä niitä siirretä Sonova Consumer Hearing GmbH:lle. Myöskään Sonova Consumer Hearing GmbH:n toimeksiannosta toimivat yritykset eivät siirrä eivätkä käsittele kyseisiä tietoja.

Tuotteen laiteohjelmiston voi päivittää maksutta sovelluksella "Sennheiser-lähettimen päivitysohjelma" internet-yhteyttä käyttäen. Jos PC/Mac, jolle ohjelma on asennettu, on muodostanut internetyhteyden, seuraavat tiedot välittyvät automaattisesti käsiteltäviksi Sonova Consumer Heringin palvelimelle, jossa niitä käsitellään soveltuvien laiteohjelmistopäivitysten tarjoamisen ja siirtämisen mahdollistamiseksi: Tuotteen osanumero. Tietoja käytetään vain laiteohjelmistopäivitysten tarjoamista ja siirtämistä varten. Tietoja ei tallenneta pysyvästi. Mikäli et halua, että kyseiset tiedot lähetetään ja niitä käsitellään, älä luo internet-yhteyttä.

Valmistajan vakuutukset

Lisätietoja säännösten noudattamisen osoittavista merkinnöistä on tuotteen mukana toimitetulla lisälehdellä.

Takuu

Pohjois-Amerikassa, Etelä-Amerikassa ja Karibian alueella samoin kuin Aasian ja Tyynenmeren alueella Sonova Consumer Hearing GmbH antaa tälle tuotteelle 12kuukauden takuun. Ajantasaiset takuuehdot ovat luettavissa verkkosivuillamme osoitteessa www.sennheiser-hearing.com/warrant, minkä lisäksi takuuehtoja voi tiedustella lähimmältä Sonova Consumer Hearing -edustajalta. Euroopassa ja Lähi-idässä Sonova Consumer Hearing GmbH antaa tälle tuotteelle 24kuukauden takuun. Ajantasaiset takuuehdot ovat luettavissa verkkosivuillamme osoitteessa www.sennheiser-hearing.com/warrant, minkä lisäksi takuuehtoja voi tiedustella lähimmältä Sonova Consumer Hearing -edustajalta.

VARAOSIEN JA KORJAUSPALVELUIDEN RAJOITETTU SAATAVUUS

Useimmille tuotteille on annettu 2 vuoden rajoitettu takuu. Täydelliset takuuehdot ovat saatavilla osoitteessa www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions. Takuuehtojen yhteydessä on myös luettelo tuotteista, joille takuu on annettu.

Sonova Consumer Hearing GmbH ei takaa Rajoitetun takuun ehtojen lisäksi muutoin Sonova Consumer Hearing GmbH:n www.sennheiser-hearing.com-sivustolla myymien tuotteiden huoltamiseen tai korjaukseen tarvittavien varaosien, korjauspalvelujen tai tietojen saatavuutta ja sulkee siten pois kaikenlaisen hiljaisen, lakisääteisen tai muilla perusteilla annettavan takuun koskien tällaisten varaosien, korjauspalvelujen tai tietojen saatavuutta.

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

• Yleinen tuoteturvallisuusasetus (EU) 2023/988

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

• RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Sonova Consumer Hearing GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitemalli BTD 700 täyttää radiolaitedirektiivin (2014/53/EU) vaatimukset.

Täydellinen englanninkielinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa seuraavasta Internet-osoitteesta: www.sennheiser-hearing.com/download.

Ohjeet hävittämiseen

• WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Tuotteeseen, (mahdolliseen) paristoon/akkuun ja/tai pakkaukseen sijoitettu yliviivatun jätetynnyrin merkki muistuttaa siitä, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisten talousjätteiden joukossa vaan että tuotteet on toimitettava käyttökiinsä lopussa hävitettäviksi tällaisille tuotteille tarkoitettuihin erillisiin keräyspisteisiin. Pakkausta koskevat käyttömaan jätehuoltomääräykset. Pakkausmateriaalien ohjeiden vastainen hävittäminen voi vaurioittaa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektroniikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakkausten erilliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalien uusiokäyttöä ja kierrätystä samoin kuin ehkäistä (esim. kyseisten tuotteiden sisältämien mahdollisesti vaaralisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toimita sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot/akut käyttökänsä lopussa kierrätettäviksi. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat materiaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roskaantuminen on toisaalta mahdollista välttää.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä saat kotikuntasi viranomaisilta, kunnallisista keräyspisteistä tai Sonova Consumer Hearing -jälleenmyyjältä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi palauttaa myös tällaisten tuotteiden takaisinottoon velvollisille myyjille. Näin huolehdit osaltasi elinympäristömme ja ihmisten terveyden suojelemisesta.

EL Ελληνικά

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

▷ Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τις υποδείξεις ασφαλείας και τις σύντομες οδηγίες (ανάλογα με τη συσκευασία παράδοσης) προσεκτικά και εξ ολοκλήρου.
▷ Παραδίδετε το προϊόν σε τρίτα άτομα πάντοτε μαζί με αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.
▷ Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε περιβάλλοντα στα οποία επιτρέπεται η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth®.

Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία

▷ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό. Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
▷ Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας.

Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών

▷ Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χαμηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες (πιστολάκι μαλλιών, θέρμανση, πολύωρη ηλιακή ακτινοβολία κλπ.), ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από 0 °C έως 40 °C.
▷ Να μην χρησιμοποιείτε εάν βυθιστεί σε υγρό.
▷ Κατά τη σύνδεση της συσκευής dongle σε μια κινητή συσκευή με τον προσαρμογέα USB τύπου C, υπάρχει ο κίνδυνος φθοράς του τμήματος της συσκευής dongle που προέβλεψε, ή/και της υποδοχής USB, σε περίπτωση μηχανικής καταπόνησης της συσκευής dongle. Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης USB, προκειμένου να μειώσετε την καταπόνηση.
▷ Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετες συσκευές/παρελκόμενα/ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τη Sonova Consumer Hearing GmbH.
▷ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.
▷ Πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν με προσοχή και να το φυλάτε σε ένα καθαρό μέρος χωρίς σκόνη.

Προβλεπόμενη χρήση/Εγγύηση

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί για ασύρματη μετάδοση ήχου μέσω της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth, ανάμεσα σε PC/Mac και ακουστικά.

Ως μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση του προϊόντος με διαφορετικό τρόπο από ό,τι περιγράφεται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης. Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν φέρει ευθύνη για ζημιές σε συνδεδεμένες συσκευές, που δεν συνάδουν με τις προδιαγραφές διεπαφών (USB). Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν φέρει ευθύνη για ζημιές από διακοπές σύνδεσης λόγω υπέρβασης της εμβέλειας Bluetooth. Η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης του προϊόντος καθώς και των πρόσθετων συσκευών/των παρελκόμενων. Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί!

Υποδείξεις για τη συλλογή και την επεξεργασία δεδομένων και τις ενημερώσεις υλικολογισμικού

Αυτό το προϊόν αποθηκεύει εξατομικευμένες ρυθμίσεις, όπως την ένταση ήχου και τη διεύθυνση Bluetooth της συζευγμένης συσκευής. Αυτά τα δεδομένα απαιτούνται για τη λειτουργία του προϊόντος και δεν μεταβιβάζονται ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασία από τη Sonova Consumer Hearing GmbH ή τις ανάδοχες επιχειρήσεις της Sonova Consumer Hearing GmbH.

Μπορείτε να ενημερώσετε δωρεάν το υλικολογισμικό του προϊόντος με το «Πρόγραμμα ενημέρωσης καναλιών Sennheiser» πραγματοποιώντας σύνδεση διαδίκτυο. Αν το PC/Mac όπου είναι εγκατεστημένο το πρόγραμμα είναι συνδεδεμένο στο διαδίκτυο, τα ακόλουθα δεδομένα μεταδίδονται αυτόματα στον διακομιστή της Sonova Consumer Hearing και υποβάλλονται σε επεξεργασία από αυτόν, προκειμένου να προετοιμαστούν και να μεταδοθούν οι κατάλληλες ενημερώσεις υλικολογισμικού: Κωδικός εξαρτήματος προϊόντος. Τα δεδομένα χρησιμοποιούνται μόνο για την παροχή και τη μεταφορά των ενημερώσεων υλικολογισμικού και δεν αποθηκεύονται μόνιμα. Αν δεν επιθυμείτε να μεταδίδονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία αυτά τα δεδομένα, μην πραγματοποιήσετε σύνδεση στο διαδίκτυο.

Δηλώσεις κατασκευαστή

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις ετικέτες για την κανονιστική συμμόρφωση, ανατρέξτε στο παρεχόμενο συμπληρωματικό φυλλάδιο.

Εγγύηση

Για τη Βόρεια Αμερική, τη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική, και την Ασία-Ειρηνικό, η Sonova Consumer Hearing GmbH προσφέρει εγγύηση 12 μηνών για αυτό το προϊόν. Για τους ισχύοντες όρους εγγύησης επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/warranty ή επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing. Για την Ευρώπη και τη Μέση Ανατολή, η Sonova Consumer Hearing GmbH προσφέρει εγγύηση 24 μηνών για αυτό το προϊόν. Για τους ισχύοντες όρους εγγύησης επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com/warranty ή επικοινωνήστε με την αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ

Τα περισσότερα προϊόντα καλύπτονται από διετή, περιορισμένη εγγύηση. Δείτε εδώ τους πλήρεις όρους και προϋποθέσεις της εγγύησής μας, στους οποίους συμπεριλαμβάνεται επίσης και ένας κατάλογος των προϊόντων που καλύπτονται από την εγγύηση: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.

Πέραν των όρων της περιορισμένης εγγύησης, η Sonova Consumer Hearing GmbH δεν παρέχει καμία εγγύηση ή διαβεβαίωση αναφορικά με τη διαθεσιμότητα και με το παρόν αποποιείται τυχόν ρητή, νομική ή άλλης φύσεως εγγύηση ή διαβεβαίωση περί διαθεσιμότητας ανταλλακτικών, υπηρεσιών επισκευής ή πληροφοριών απαραίτητων για τη συντήρηση ή επιδιόρθωση των Προϊόντων που διατίθενται προς πώληση από τη Sonova Consumer Hearing GmbH στη διεύθυνση www.sennheiser-hearing.com.

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

▷ Ευρωπαϊκή κανονισμός για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (EE) 2023/988

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

• Οδηγία RoHS (2011/65/EE)

Με την παρούσα, η Sonova Consumer Hearing GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BTD 700 πληροί την οδηγία ραδιοεξοπλισμού (2014/53/ΕΕ).

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στα Αγγλικά στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.sennheiser-hearing.com/download.

Υποδείξεις για την απόρριψη

• Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον υπάρχει) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρήστε τις διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η κατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον. Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευασιών συβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνπεειών για την υγεία και το περιβάλλον εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών επικίνδυνων ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα. Απορρίψτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα χαρακτηριστικά υλικά που περιέχονται σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην αντιπροσωπεία της Sonova Consumer Hearing. Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διανομείς οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

PL Polski

Ważne wskazówki bezpieczeństwa

▷ Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać w całości instrukcję obsługi, wskazówki bezpieczeństwa i krótką instrukcję obsługi (w zależności od zakresu dostawy).
▷ Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze wręczyć im również niniejsze wskazówki bezpieczeństwa.
▷ Nie stosować produktu, jeżeli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia.
▷ Stosować produkt tylko w miejscach, w których dozwolona jest bezprzewodowa technologia **Bluetooth**®.

Ochrona zdrowia i zapobieganie wypadkom

▷ Nie używać produktu w pobliżu wody. Chronić produkt przed deszczem i wilgocią. Istnieje bowiem niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
▷ Trzymać produkt, opakowanie i akcesoria z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć wypadków. Ryzyko połknięcia i uduszenia.

Zapobieganie usterkom i uszkodzeniu produktu

▷ Produkt musi być zawsze suchy i należy chronić go przed ekstremalnie niskimi lub wysokimi temperaturami (suszarka do włosów, grzejniki, długie promieniowanie słoneczne itp.), aby uniknąć korozji lub odkształcenia. Normalna temperatura eksploatacji wynosi od 0 do 40 °C.
▷ Nie używać w przypadku zanurzenia w cieczy.
▷ W przypadku podłączenia klucza sprzętowego do urządzenia mobilnego za pomocą adaptera USB C istnieje ryzyko uszkodzenia wystającego klucza sprzętowego i/lub gniazda USB, jeśli klucz sprzętowy zostanie poddany naprężeniom mechanicznym. Aby zmniejszyć obciążenie, należy użyć przedłużacza USB.
▷ Stosować tylko urządzenia dodatkowe/akcesoria/części zamienne dostarczone lub zalecone przez firmę Sonova Consumer Hearing GmbH.
▷ Czyścić produkt wyłącznie suchą i miękką ścereczką.
▷ Dbać o produkt i przechowywać go w czystym miejscu zabezpieczonym przed wnikaniem kurzu.

Użytkownik zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Ten produkt jest przeznaczony do obsługi bezprzewodowej komunikacji audio za pomocą technologii radiowej Bluetooth między komputerem PC/Mac a słuchawkami.

Za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem uznaje się stosowanie produktu w sposób inny niż opisano w dołączonych instrukcjach obsługi. Firma Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie podłączonych urządzeń, które nie odpowiadają specyfikacjom interfejsów (USB). Sonova Consumer Hearing GmbH nie odpowiada za szkody wywołane przerwaniem połączenia z powodu przekroczenia zasięgu nadawania Bluetooth. Sonova Consumer Hearing GmbH nie ponosi odpowiedzialności za nadużycie bądź nieprawidłowe stosowanie produktu oraz urządzeń dodatkowych/akcesoriów.

Przed uruchomieniem należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

Informacje dotyczące gromadzenia i przetwarzania danych oraz aktualizacji oprogramowania sprzętowego

Ten produkt zapisuje indywidualne ustawienia, takie jak adres Bluetooth sparowanego urządzenia. Dane te są niezbędne do eksploatacji produktu i nie są przekazywane firmie Sonova Consumer Hearing GmbH ani jej podwykonawcom ani nie są przetwarzane przez żadną z tych firm.

Oprogramowanie sprzętowe do tego produktu można zaktualizować bezpłatnie za pomocą „programu aktualizacji nadajników Sennheiser" poprzez połączenie internetowe. Gdy komputer PC/Mac, na którym zainstalowany jest program, jest połączony z Internetem, automatycznie do serwera Sonova Consumer Hearing przekazywane są następujące dane, które są następnie przetwarzane w celu przygotowania i przekazania odpowiednich aktualizacji oprogramowania sprzętowego: Numer części produktu. Dane te są wykorzystywane wyłącznie w celu dostarczania i przesyłania aktualizacji oprogramowania sprzętowego i nie są trwale przechowywane. Jeśli dane te nie będą mogły być przekazywane i przetwarzane, nie będzie możliwe ustanowienie połączenia internetowego.

Deklaracje producenta

Więcej informacji o oznaczeniach dotyczących zgodności z regulacjami prawnymi znajduje się w dostarczonym dodatku.

Gwarancja

Sonova Consumer Hearing GmbH oferuje 12-miesięczną gwarancję na ten produkt w Ameryce Północnej, Ameryce Łacińskiej i na Karaibach oraz w regionie Azji i Pacyfiku. Aby zapoznać się z aktualnymi warunkami gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową www.sennheiser-hearing.com/warranty lub skontaktuj się z partnerem Sonova Consumer Hearing. W Europie i na Bliskim Wschodzie Sonova Consumer Hearing GmbH oferuje 24-miesięczną gwarancję na ten produkt. Aby zapoznać się z aktualnymi warunkami gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową www.sennheiser-hearing.com/warranty lub skontaktuj się z partnerem Sonova Consumer Hearing.

OGRANICZONA DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH I USŁUG NAPRAWCZYCH

Większość produktów jest objęta 2-letnią ograniczoną gwarancją. Prosimy o zaznajomienie się na tej stronie z naszymi pełnymi warunkami gwarancji, które zawierają również listę produktów objętych gwarancją: www.sennheiser-hearing.com/warranty-conditions.

W zakresie wykraczającym poza warunki Ograniczonej gwarancji firma Sonova Consumer Hearing GmbH nie gwarantuje dostępności jakichkolwiek części zamiennych, usług naprawczych lub informacji niezbędnych w celu konserwacji lub naprawy produktów oferowanych na sprzedaż na stronie www.sennheiser-hearing.com przez firmę Sonova Consumer Hearing GmbH i niniejszym zrzeka się wszelkich dorozumianych, ustawowych lub innych gwarancji lub rękojmi dostępności takich części.

Zgodnie z następującymi wymaganiami

• Rozporządzenie w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (UE) 2023/988

Deklaracja zgodności UE

• Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Sonova Consumer Hearing GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu BTD 700 jest zgodne z dyrektywą radiową (2014/53/UE).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny w języku angielskim na stronie www.sennheiser-hearing.com/download.

Informacje dotyczące utylizacji

• Dyrektywa WEEE (2012/19/UE)

Symbol przekreślonego kosza umieszczony na produkcie, baterii/akumulatorze (jeśli dotyczy) i/lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne, lecz po zakończeniu ich eksploatacji należy je utylizować osobno. W przypadku opakowań należy przestrzegać obowiązujących w kraju przepisów dotyczących segregacji odpadów. Niewłaściwa utylizacja opakowań może szkodzić zdrowiu i środowisku.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych ielektronicznych, baterii/akumulatorów (jeśli dotyczy) i opakowań służy wspieraniu odzysku i recyklingu oraz zapobieganiu negatywnemu oddziaływaniu tych produktów na zdrowie i środowisko, np. ze względu na zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. Po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi, aby wykorzystać zawarte w nich surowce wtórne i uniknąć zaśmiecania środowiska.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać wlokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sonova Consumer Hearing. Sprzęt elektryczny i elektroniczny można również oddać dystrybutorom, którzy są zobowiązani do jego odbioru. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska oraz zdrowia ludzi.

TR Türkçe

Önemli Güvenlik Bilgileri

▷ Ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, güvenlik kılavuzunu, hızlı kılavuzu (sağlandığı gibi) dikkatle ve tamamen okuyun.
▷ Ürünü üçüncü şahıslara teslim ederken daima bu güvenlik bilgilerini de beraberinde verin.
▷ Ürün bariz olarak zarar görmüşse ürünü kullanmayın.
▷ Ürünü sadece **Bluetooth**® teknolojisinin kullanımına izin verildiği ortamlarda kullanın.

Sağlığınıza zarar gelmesini ve kazaları önleyin

▷ Ürünü suyun yakınında kullanmayın. Ürünü yağmur veya rutubete maruz bırakmayın. Yangın çıkma veya elektrik çarpma tehlikesi var.
▷ Ürün, ambalaj ve aksesuar parçalarını çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun, çünkü kazalar olabilir. Yutma ve boğulma tehlikesi.

Ürüne hasar gelmesini ve arızaları önleyin

▷ Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın (sac kurutma makinesi, kalorifer, uzun süreli güneş ışınları vs.), aksi durumda korozyon veya deformasyon meydana gelebilir. Normal kullanım sıcaklığı 0 °C ile 40 °C arasındadır.
▷ Suya daldırılmışsa kullanmayın.
▷ Dongle'i USB C adaptörüyle bir mobil cihaza bağlarsanız, dongle'in mekanik yüklenmesi durumunda çıkıntılı dongle'ın ve/veya USB soketinin hasar görme riski vardır. Yükü azaltmak için bir USB uzatma kablosu kullanın.
▷ Sadece Sonova Consumer Hearing GmbH tarafından birlikte verilen veya önerilen ek aygıtları/aksesuarları/yedek parçaları kullanın.
▷ Ürünü sadece yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.
▷ Ürünü itina ile kullanın ve temiz, tozsuz bir yerde saklayın.

Amacına uygun kullanım/sorumluluk

Bu ürün, PC/Mac ve kulaklık arasında Bluetooth kablosuz teknolojisi aracılığıyla kablosuz sesli iletişim için tasarlanmıştır.

Bu ürünün, ilgili ürün kılavuzlarında bahsedilmeyen uygulamalarda kullanılması yanlış kullanım olarak dikkate alınır. Sonova Consumer Hearing GmbH firması, arabirim koşullarına (USB) uygun olmayan bağlı cihazlardaki hasarlardan sorumlu değildir. Sonova Consumer Hearing GmbH, Bluetooth kapsama alanının aşılmasından kaynaklanan bağlantı kopmalarından doğacak zararlar için sorumluluk kabul etmez. Sonova Consumer Hearing GmbH, ürünün veya ek aygıtların/aksesuar parçalarının suistimal edilmesi ya da nizami olarak kullanılmaması halinde hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Kullanmadan önce ilgili ülkeye özgü kuralların dikkate alınması gerekir.

Verilerin derlenmesi ve işlenmesi ve bellenim güncellemeleri için bilgiler

Bu ürün, eşleştirilen cihazın Bluetooth adresi gibi bireysel ayarları kaydeder. Bu veriler ürünün çalıştırılması için gereklidir ve Sonova Consumer Hearing GmbH'e ya da Sonova Consumer Hearing GmbH tarafından görevlendirilen şirketlere aktarılıp işlenmez.

Bir İnternet bağlantısı üzerinden "Sennheiser Verici Güncelleme Programı"nı kullanarak ürünün donanım yazılımını ücretsiz olarak güncelleyebilirsiniz. Programın kurulu olduğu PC/Mac internete bağlıysa, aşağıdaki veriler otomatik olarak Sonova Consumer Hearing sunucularına iletilir ve uygun donanım yazılımı güncellemelerini sağlamak ve iletmek için orada işlenir: Ürün parça numarası. Veriler yalnızca donanım yazılımı güncellemelerini sağlamak ve iletmek amacıyla kullanılır ve kalıcı olarak saklanmaz. Bu verilerin aktarılması ve işlenmesi istenmiyor ise, bir internet bağlantısı kurmayın.

Üretici Beyanları

Yasal hükümlere uyumla ilgili işaretler hakkında diğer bilgileri birlikte verilen ek sayfada bulab

BTD 700
Bluetooth® USB Adapter

ET Ohutusjuhised
LV Drošības norādījumi
LT Saugos nurodymai
CS Bezpečnostní pokyny
SK Bezpečnostné pokyny
HU Biztonsági utasítások
RO Instrucțiuni de siguranță
BG Инструкции за безопасност
SL Varnostni napotki
HR Sigurnosne napomene

SENNHEISER

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by Sonova Consumer Hearing GmbH is under license. Other company and product names mentioned herein are trademarks of their respective owners.

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com
Product_safety@sennheiser-hearing.com

Publ. 05/25, 598515/A01

ET Eesti Keel

Olulised ohutusjuhised

▷ Lugege kasutusjuhend, ohutusjuhised ja lühijuhend (olenevalt tarnekomplektist) enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.
▷ Andke toode teistele kasutajatele edasi alati koos nende ohutusjuhistega.
▷ Ärge kasutage toodet, millel on nähtavaid kahjustusi.
▷ Kasutage toodet ainult keskkonnas, kus traadita **Bluetooth**®-tehnoloogia on lubatud.

Tervisekahjustuste ja õnnetuste vältimine

▷ Ärge kasutage toodet vee lähedal. Kaitske toodet vihma ja niiskuse eest. Vastasel juhul võib tagajärjeks olla tulekahju või elektrilöök.
▷ Õnnetuste vältimiseks hoidke toode, pakend ja tarvikud laste ning koduloomade eest kättesaamatus kohas. Allaneelamis- ja lämbumisoht.

Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine

▷ Korrosiooni ja deformatsiooni vältimiseks hoidke toodet alati kuivas kohas ning kaitstuna nii väga madala kui ka väga kõrge temperatuuri eest (föön, küttekeha, pikaajaline päikesekiirgus jne). Normaalne töötemperatuur on 0 °C kuni 40 °C.
▷ Ärge kasutage, kui toode on märg.
▷ Kui ühendate riistvaralukku USB C-adapteri abil mobiilseadmega, on oht, et väljaulatuv riistvaralukk ja/või USB-pesa saavad kahjustada, kui riistvaralukk on mehaanilise koormuse all. Koormuse vähendamiseks kasutage USB-pikenduskaablit.
▷ Kasutage ainult Sonova Consumer Hearing GmbH tarnitavaid või soovitatavaid lisaseadmeid/tarvikuid/varuosi.
▷ Puhastage toodet üksnes pehme kuiva lapiga.
▷ Käsitsege toodet ettevaatlikult ning hoidke seda puhtas ja tolmuvabas kohas.

Nõuetekohane kasutamine/vastutus

See toode on ette nähtud juhtmevabaks helisuhtluseks PC/Mac-arvuti ja kõrvaklappide vahel Bluetoothi juhtmevaba tehnoloogia kaudu.
Nõuetele mittevastav kasutus on see, kui kasutate seda toodet teisiti, kui on kirjeldatud kaasapandud tootejuhendites. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta liidesespetsifikatsioonidele (USB) mittevastavate ühendatud seadmete kahjustuste eest. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ühenduse katkestustest Bluetoothi edastusvahemiku ületamise tõttu. Sonova Consumer Hearing GmbH ei vastuta toote ja lisaseadmete/tarvikute väärkasutuse ega nõuetele mittevastava kasutamise eest.
Enne kasutuselevõttu järgige vastavaid riigis kehtivaid eeskirju.

Juhised andmete ja püsivara värskenduste kogumise ning töötlemise kohta

See toode salvestab seotud seadme sellised individuaalsed seaded nagu helitugevuse ja Bluetoothi aadressid. Need andmed on vajalikud toote kasutamiseks ja neid ei edastata Sonova Consumer Hearing GmbH-le ega Sonova Consumer Hearing GmbH tellitud ettevõtetele ning neid ei töödelda.
Saate tasuta värskendada seadme püsivara, kasutades Interneti-ühenduse kaudu rakendust „Sennheiser saatja värskendusprogramm". Kui PC/Mac-arvuti, kuhu on installitud rakendus, on ühendatud Internetiga, edastatakse järgmised andmed automaatselt Sonova Consumer Haringu servisse ja neid töödeldakse seal, et pakkuda ja edastada sobivaid püsivara värskendusi: toote detailinumber. Andmeid kasutatakse ainult püsivara värskenduste pakkumiseks ja edastamiseks ning neid ei säilitata püsivalt. Kui te ei soovi neid andmeid edastada ega töödelda lasta, ärge looge Interneti-ühendust.

Tootja deklaratsioonid

Lisateavet õigusnormidega ettenähtud mõigiste kohta leiate tootega kaasapandud lisalehelt.

Garantii
Sonova Consumer Hearing GmbH annab sellele tootele 24-kuulise garantii. Kehtivaid garantiitingimusi saate vaadata veebilehelt www.sennheiser-hearing.com/warranty või küsida Sonova Consumer Haringu edasimüüjalt.

Vastab järgmistele nõuetele
• Määrus milles käsitletakse üldist tooteohutust (EL) 2023/988

EL-i vastavusdeklaratsioon
• RoHS-direktiiv (2011/65/EL)
Sonova Consumer Hearing GmbH kinnitab, et raadioseadmete tüüp BTD 700 vastab raadioseadmete direktiivile (2014/53/EL).
EL-i vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiate veebilehelt: www.sennheiser-hearing.com/download.

Jäätmekäitluse juhised
• WEEE-direktiiv (2012/19/EL)
Läbikriipsutatud prügikasti sümbol tootel/patareil/akul (kui on olemas) ja/või nende pakendil tähendab, et neid tooteid ei tohi pärast kasutuse lõppu visata tavalise olmeprügi hulka, vaid need tuleb anda eraldi jäätmekäitlusse. Pakendite kõrvaldamiseks järgige oma riigis kehtivaid jäätmete sorteerimise seadusi. Pakkematerjalide ebaõige utiliseerimine võib kahjustada teie tervist ja keskkonda.
Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete, patareide/akude (vajaduse korral) ja pakendite eraldi kogumine soodustab korduskasutamist ja ringlussevõttu ning hoiab ära negatiivsed mõjud teie tervisele ja keskkonnale, nt nendes toodetes sisalduvate potentsiaalselt ohtlike ainete tõttu. Töödelge elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareisid/akusid nende kasutusea lõpus, et muuta selles sisalduvad väärtuslikud materjalid kasutatavaks ja vältida keskkonna saastamist.
Nende toodete ringlussevõtu kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, kohalike kogumispunktide või oma Sonova Consumer Hearingu partneriga. Samuti saate elektri- ja elektroonikaseadmeid tagastada edasimüüjatele, kes on kohustatud need vastu võtma. Sellega annate olulise panuse keskkonna ja rahvatervise kaitseks.

LV Latviski

Svarīgi norādījumi par drošību

▷ Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi un pilnībā izlasiet lietošanas instrukciju, drošības norādījumus un īsās instrukcijas (atkarībā no piegādes komplekta).
▷ Nododot izstrādājumu trešajai personai, pievienojiet šos drošības norādījumus.
▷ Nelietojiet izstrādājumu, ja ir redzami bojājumi.
▷ Lietojiet izstrādājumu tikai tur, kur ir atļauta bezvadu tehnoloģijas **Bluetooth**® izmantošana.

Veselības kaitējuma un negadījumu novēršana

▷ Nelietojiet izstrādājumu ūdens tuvumā. Sargiet izstrādājumu no lietus un mitruma. Ugunsgrēka vai strāvas trieciena briesmas.
▷ Lai neradītu negadījumus, glabājiet izstrādājumu, tā iepakojumu un piederumus bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Aizrīšanās un nosmaksānas risks.

Izstrādājuma bojājumi un traucējumi, to novēršana

▷ Vienmēr glabājiet izstrādājumu sausumā un nepakļaujiet to pārāk zemas vai augstas temperatūras iedarbībai (fēna, sildītāja tuvumā, ilglaicīgi tiešā saules staru iedarbībā utt.), lai nerastos korozija un deformācijas. Normālā darba temperatūra ir no 0 °C līdz 40 °C.
▷ Nelietot, iegremdētu šķidrumā.
▷ Ja sargspraudni savienojat ar mobilo ierīci, izmantojot USB C adapteri, pastāv risks, ka izvirzītais sargspraudnis un/vai USB ligzda var tikt sabojāta, ja sargspraudnis tiek pakļauts mehāniskai slodzei. Izmantojiet USB pagarinātāju, lai samazinātu slodzi.
▷ Izmantojiet tikai Sonova Consumer Hearing GmbH komplektā iekļautos vai ieteiktos papildrīkus/piederumus/rezerves daļas.
▷ Tīriet izstrādājumu tikai ar mīkstu, sausu drānu.
▷ Rīkojieties ar izstrādājumu saudzīgi un glabājiet to tīrā, no putekļiem pasargātā vietā.

Paredzētā lietošana/atbildība

Šis izstrādājums ir paredzēts bezvadu audio saziņai starp PC/Mac datoru un austiņām, izmantojot Bluetooth bezvadu tehnoloģiju.
Izstrādājuma lietošana neatbilstoši izstrādājuma izmantošanas instrukcijas norādījumiem tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu. Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH neatbild par tādu pieslēgto ierīču bojājumiem, kas neatbilst pieslēgvietu specifikācijām (USB). Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH neatbild par savienojuma pārtraukumiem, kas notiek Bluetooth pārraides diapazona pārsniegšanas dēļ. Uzņēmums Sonova Consumer Hearing GmbH neatbild par bojājumiem, kas radušies produkta, kā arī papildrīku/piederumu nepareizas izmantošanas dēļ.
Sākot lietošanu, jāievēro attiecīgie valsts noteikumi.

Piezīmes par datu un programmaparatūras atjauninājumu savākšanu un apstrādi

Šis izstrādājums saglabā pievienoto ierīču personiskos iestatījumus, piemēram, Bluetooth adreses. Šie dati nepieciešami produkta darbībai, un tie netiek nosūtīti uzņēmumam Sonova Consumer Hearing GmbH vai uzņēmuma Sonova Consumer Hearing GmbH pilnvarotiem uzņēmumiem un netiek apstrādāti.
Jūs varat bez maksas atjaunināt izstrādājuma programmaparatūru ar interneta pieslēguma palīdzību, izmantojot lietotni „Sennheiser raidītāja atjauninājošanas programma". Lai sagatavotu piemērotus programmaparatūras atjauninājumus un tos pārraidītu, kad PC/Mac, kurā lietotne ir instalēta, ir savienots ar internetu, uz Sonova Consumer Hearing serveri automātiski tiek pārsūtīti un tur apstrādāti šādi dati: Izstrādājuma daļas numurs. Dati tiek izmantoti tikai programmaparatūras atjauninājumu sagatavošanai un pārraidīšanai un tiek saglabāti īslaicīgi. Ja nevēlaties, ka dati tiek pārsūtīti un apstrādāti, nepieslēdzieties internetam.

Ražotāja deklarācijas

Vairāk par marķēšanu saskaņā ar likuma prasībām skatiet papildu dokumentā.

Garantija
Sonova Consumer Hearing GmbH sniedz šim izstrādājumam 24 mēnešu garantiju. Pašlaik spēkā esošos garantijas noteikumus skatiet interneta vietnē www.sennheiser-hearing.com/warranty vai lūdziet Sonova Consumer Hearing pārstāvim.

Atbilst tālāk minētajām prasībām:
• Regula par ražojumu vispārēju drošumu (ES) 2023/988

ES atbilstības deklarācija
• Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (2011/65/ES)
Sonova Consumer Hearing GmbH apliecina, ka radioiekārtu tips BTD 700 atbilst Radioiekārtu direktīvai (2014/53/ES).
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams interneta vietnē: www.sennheiser-hearing.com/download.

Norādes par utilizāciju
• EEIA direktīva (2012/19/ES)
Nosvītrota atkritumu konteinera uz riteņiem simbols uz izstrādājuma, baterijas/akumulatora (ja tāds ir) un/vai iepakojuma norāda, ka šos produktus nedrīkst utilizēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet tie ir to darbības beigās jālikvidē atsevišķi. Atbrīvojoties no iepakojuma, lūdzu, ievērojiet valstī spēkā esošos atkritumu šķirošanas noteikumus. Nepareiza iepakojuma materiālu utilizācija var kaitēt jūsu veselībai un apkārtējai videi.
Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi, baterijas/akumulatori (ja tādi ir) un iepakojums tiek atsevišķi savākts, lai veicinātu atkārtotu izmantošanu un otrreizēju pārstrādi, kā arī lai novērstu negatīvo iedarbību uz veselību un vidi, ko rada, piemēram, potenciāli bīstamas vielas, ko satur šie produkti. Elektriskās un elektroniskās iekārtas, baterijas/uzlādējamos akumulatorus to darbības beigās nododiet otrreizējai pārstrādei, otrreizējo izejvielu izmantošanai, novēršot apkārtējās vides piesārņojumu.
Plašāku informāciju par šo produktu otrreizēju pārstrādi varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgriešanas punktos vai pieava Sonova Consumer Hearing partnera. Elektriskās vai elektroniskās iekārtas var nodot tirdzniecības vietās, kurām ir pienākums tās pieņemt. Ar šo jūs sniedzat būtisku ieguldījumu vides un sabiedrības veselības aizsardzībā.

LT Lietuviškai

Svarbūs saugos nurodymai

▷ Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją, saugos nurodymus ir trumpąją instrukciją (atsižvelgiant į pristatomą komplektą).
▷ Visada perduokite gaminį tretiesiems asmenims tik su šiais saugos nurodymais.
▷ Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.
▷ Gaminį naudokite išskirtinai tokiose aplinkose, kuriose yra integruota belaidžio „**Bluetooth**"® technologija.

Apsauga nuo žalos sveikatai ir nelaimingų atsitikimų

▷ Nenaudokite gaminio netoli vandens. Ant gaminio negali patekti lietaus ir drėgmės. Gaisro arba elektros smūgio pavojus.
▷ Laikykite gaminio, pakuotės ir priedų dalis vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų. Pavojus praryti ir uždusti.

Kaip apsaugoti gaminį nuo pažeidimų ir trikčių

▷ Visada laikykite gaminį sausoje vietoje ir saugokite nuo itin žemų ir itin aukštų temperatūrų (džiovinimas, šildymas, tiesioginių saulės spindulių poveikis ir kt.), kad apsaugotumėte nuo korozijos ar deformacijų. Normali darbinė temperatūra yra nuo 0 °C iki 40 °C.
▷ Nenaudoti panardinus į skystį.
▷ Prijungiant aparatinį saugumo raktą prie mobiliojo įrenginio su USB C adapteriu, kyla aparatinio saugumo rakto ir (arba) USB lizdo pažeidimo pavojus dėl mechaninės rakto apkrovos. Apkrovai sumažinti naudokite USB ilginamąjį laidą.
▷ Naudokite tik „Sonova Consumer Hearing GmbH" tiekiamus ar rekomenduojamus papildomus įrenginius/priedus/atsargines dalis.
▷ Valykite gaminį tik minkšta, sausa šluoste.
▷ Su gaminiu elkitės atsargiai ir laikykite jį švarioje, nuo dulkių apsaugotoje vietoje.

Naudojimas pagal paskirtį/atsakomybė

Šis gaminys skirtas belaidžiam garso ryšiui per „Bluetooth" radijo technologiją tarp kompiuterio/Mac ir ausinių.
Naudojimas ne pagal paskirtį yra gaminio naudojimas kitaip, nei aprašyta gaminio dokumentuose. „Sonova Consumer Hearing GmbH" neprisiima atsakomybės už prijungtų įrenginių žalą, kurie neatitinka sąsajų specifikacijų (USB). „Sonova Consumer Hearing GmbH" neatsako už žalą, patirtą dėl ryšio trikdžių arba viršyto „Bluetooth" perdavimo diapazono. „Sonova Consumer Hearing GmbH" neprisiima atsakomybės, jei gaminys, papildomi įrenginiai/priedų dalys naudojamas (-os) aplaidžiai arba netinkamai.
Prieš pradedant eksploatuoti reikia atsižvelgti į šalyje galiojančius potvarkius.

Nurodymai dėl duomenų ir programinės įrangos atnaujinimų rinkimo ir apdorojimo

Šiame gaminyje saugomi atskiri nustatymai, pvz., susieto prietaiso „Bluetooth" adresas. Šie duomenys reikalingi, kad gaminys veiktų, ir nėra perduodami „Sonova Consumer Hearing GmbH" arba „Sonova Consumer Hearing GmbH" rangovams ir nėra tvarkomi.
Programinę gaminio įrangą galite nemokamai atnaujinti naudodami programą „Sennheiser" siųstuvo atnaujinimo programa" per interneto ryšį. Jei kompiuteris/Mac, kuriame įdiegta programa, yra prijungtas prie interneto, šie duomenys automatiškai perduodami „Sonova Consumer Hearing" serveriams ir apdorojami, kad būtų galima parengti ir perduoti atitinkamus programinės įrangos naujinius: Gaminio dalies numeris. Duomenys naudojami tik įdiegtų programų naujiniams paruošti ir perduoti, ilgą laiką nėra saugomi. Jei nenorite perduoti ir apdoroti šių duomenų, nesijunkite prie interneto.

Gamintojo deklaracijos

Daugiau informacijos apie ženklinimą, patvirtinantį, kad laikomasi įstatymų nuostatų, rasite pridedamame informaciniame lape.

Garantija
„Sonova Consumer Hearing GmbH" suteikia šiam gaminiui 24 mėnesių garantiją. Šiuo metu galiojančias garantijos suteikimo sąlygas galite peržiūrėti internete svetainėje www.sennheiser-hearing.com/warranty arba teirautis savo „Sonova Consumer Hearing" atstovo.

Atitinka toliau nurodytus reikalavimus
• Reglamentas dėl bendros gaminių saugos (ES) 2023/988

ES atitikties deklaracija
• Pavojingų medžiagų apribojimo direktyva (2011/65/ES)
Šiuo „Sonova Consumer Hearing GmbH", patvirtina, kad BTD 700 tipo radijo įrenginiai atitinka Direktyvos dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo (2014/53/ES) nuostatas.
Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šioje interneto svetainėje: www.sennheiser-hearing.com/download.

Utilizavimo nurodymai
• Direktyva dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮ) (2012/19/ES)
Ant produkto, baterijos ar įkraunamosios baterijos (jei taikytina) ir (arba) pakuotės esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės simbolis nurodo, kad šie produktai negali būti šalinami kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o turi būti atskirai pašalinti pasibaigus eksploatacijos laikotarpiui. Šalindami pakuotes laikykitės jūsų šalyje taikomų įstatymų dėl atliekų rūšiavimo. Netinkamai utilizuojant pakuotės medžiagas, gali kilti grėsmė jūsų sveikatai ir aplinkai.
Elektros ir elektroninės įrangos, baterijų ar įkraunamų baterijų (jei taikytina) ir pakuočių atliekų rūšiavimas vykdomas siekiant skatinti pakartotinį naudojimą ir perdirbimą bei užkirsti kelią neigiamiems šių produktų, pvz., potenciniai pavojingų medžiagų, sukeltiems padariniams. Pasibaigus elektros ir elektronikos prietaisų bei baterijų/akumuliatorių eksploatavimo trukmei, juos (jas) nukreipkite antriniam perdirbimui, panaudojant medžiagas ir išvengiant aplinkos teršimo.
Daugiau informacijos apie šių gaminių antrinį perdirbimą sužinosite savo savivaldybės buitinio ūkio skyriuje, buitinių atliekų surinkimo arba iš savo „Sonova Consumer Hearing" atstovo. Elektros ir elektronikos prietaisus galima grąžinti ir pardavimo atstovams, kurie įpareigoti jus priimti. Tuo paciu labai prisidedate prie aplinkos ir visuomenės sveikatos apsaugos.

CS Česky

Důležité bezpečnostní pokyny

▷ Před použitím produktu si pozorně přečtěte celý návod k obsluze, bezpečnostní pokyny, stručný návod (podle obsahu dodávky).
▷ Produkt smíte předat třetí straně vždy pouze s těmito bezpečnostními pokyny.
▷ Pokud je produkt očividně poškozený, nepoužívejte jej.
▷ Výrobek používejte pouze v prostředí, která jsou vybavena bezdrátovou technologií **Bluetooth**®.

Jak zabránit poškození zdraví a zraněním

▷ Výrobek nepoužívejte v blízkosti vody. Nevystavujte výrobek dešti ani vlhkosti. Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
▷ Části produktu, balení a příslušenství uchovávejte před dětmi, aby nedošlo k úrazu. Nebezpečí spolknutí a udušení.

Jak zabránit poškození výrobku a poruchám

▷ Udržujte produkt stále suchý a nevystavujte jej ani extrémně nízkým, ani extrémně vysokým teplotám (fén, topení, dlouhý pobyt na slunci atd.), abyste zabránili vzniku koroze nebo deformaci. Normální provozní teplota je 0 až 40 °C.
▷ Nepoužívejte ponořené do kapaliny.
▷ Pokud připojíte hardwarový klíč k mobilnímu zařízení pomocí adaptéru USB C, hrozí nebezpečí poškození vyčnívajícího hardwarového klíče a/nebo zásuvky USB, pokud je hardwarový klíč vystaven mechanickému namáhání. Pro snížení zátěže použijte prodlužovací kabel USB.
▷ Používejte pouze přídavná zařízení/příslušenství/náhradní díly dodané nebo doporučené společností Sonova Consumer Hearing GmbH.
▷ K čištění výrobku používejte pouze suchý měkký hadřík.
▷ Zacházejte s výrobkem opatrně a skladujte jej v čistém a bezprašném prostředí.

Použití v souladu s určením/záruka

Tento produkt je určen pro bezdrátovou zvukovou komunikaci prostřednictvím rádiové technologie Bluetooth mezi počítačem PC/Mac a sluchátky.
Použitím v rozporu s určeným účelem se rozumí jiné použití tohoto výrobku, než které je popsáno v příslušných návodech k použití výrobku. Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za škody na připojených zařízeních, která nesplňují specifikace rozhraní (USB). Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za škody způsobené přerušením spojení překročení vysílací vzdálenosti Bluetooth. Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH nenese žádnou odpovědnost v případě zneužití nebo nesprávného použití výrobku a/nebo přídavných zařízení/příslušenství v rozporu s určeným účelem.
Před uvedením do provozu je třeba brát v úvahu příslušné předpisy specifické pro danou zemi.

Pokyny k evidenci a zpracování dat a aktualizaci firmwaru

Tento výrobek ukládá individuální nastavení, jako např. Bluetooth adresu připojeného zařízení. Tyto údaje jsou potřebné pro provoz výrobku a nejsou předávány společnosti Sonova Consumer Hearing GmbH nebo podnikům pověřeným společností Sonova Consumer Hearing GmbH, ani nejsou těmito zpracovávány.
Firmware produktu můžete bezplatně aktualizovat pomocí programu „Sennheiser aktualizační program pro vysílače" přes internet. Pokud je PC/Mac, na kterém je nainstalován program, připojený k internetu, následující údaje se automaticky přenesou na server společnosti Sonova Consumer Hearing a tam se zpracují, aby bylo možné poskytnout a přenést vhodné aktualizace firmwaru. Produktové číslo dílu. Údaje se používají pouze pro účely poskytování a přenosu aktualizací firmwaru a neukládají se trvale. Pokud by tyto údaje neměly být přenášeny a zpracovávány, nepřipojujte se k internetu.

Prohlášení výrobce

Další informace o označení k dodržení zákonných ustanovení naleznete v dodané příloze.

Záruka
Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH poskytuje na tento výrobek záruku 24 měsíců. Chcete-li si přečíst aktuální záruční podmínky, navštivte naše webové stránky www.sennheiser-hearing.com/warranty nebo kontaktujte příslušného partnera společnosti Sonova Consumer Hearing.

V souladu s následujícími požadavky
• Nařízení o obecné bezpečnosti výrobků (EU) 2023/988

Prohlášení EU o shodě
• Směrnice RoHS (2011/65/EU)
Společnost Sonova Consumer Hearing GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu BTD 700 splňuje směrnici o rádiových zařízeních (2014/53/EU).
Kompletní text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny k likvidaci
• Směrnice OEEZ (2012/19/EU)
Symbol přeškrtnuté popelnice na tomto výrobku, baterii/dobíjecí baterii (v příslušných případech) a/nebo obalu udává, že se tyto výrobky po skončení životnosti nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem, ale odděleně. Při likvidaci obalu dodržujte zákonná nařízení o třídění odpadu platná ve vaší zemi. Při nesprávné likvidaci obalového materiálu může dojít k poškození zdraví a životního prostředí.
Třídený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení, baterií/akumulátorů (pokud jsou k dispozici) a obalů slouží k podpoře opětovného využití a recyklace a zabránění negativnímu vlivu na vaše zdraví a životní prostředí, např. potenciálně nebezpečnými látkami, které tyto výrobky obsahují. Elektrická a elektronická zařízení a baterie/akumulátory odevzdejte po skončení jejich životnosti k recyklaci, aby bylo možné využít obsažené recyklovatelné materiály, a aby se zabránilo znečišťování životního prostředí.
Další informace o recyklaci těchto výrobků můžete získat na obecním úřadě, v obecních sběrných místech nebo u partnera společnosti Sonova Consumer Hearing-Partner. Elektrická a elektronická zařízení můžete odevzdat také u prodejců, kteří mají povinnost zpětného odběru. Takto významně přispějete k ochraně zdraví a životního prostředí.

SK Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny

▷ Kým začnete produkt používať, starostlivo si prečítajte celý návod na obsluhu, bezpečnostné pokyny, stručný návod (ak je k dispozícii).
▷ Ďalším osobám odovzdávajte tento produkt len spolu s týmito bezpečnostnými pokynmi.
▷ Produkt nepoužívajte, ak je očividne poškodený.
▷ Produkt používajte výlučne v prostredí, v ktorom je bezdrôtová technológia **Bluetooth**® povolená.

Zabráneniе nehodám a poškodeniu zdravia

▷ Produkt nepoužívajte v blízkosti vody. Produkt nevystavujte vplyvom dažďa ani vlhkosti. Môže dôjsť k vznieteniu alebo zasiahnutiu bleskom.
▷ Súčasti produktu, balenia a príslušenstva uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby ste predišli úrazom. Nebezpečenstvo prehltnutia a udusenia.

Prevencia poškodenia a porúch produktu

▷ Produkt udržiavajte stále v suchu a nepoužívajte ho pri extrémne nízkych ani vysokých teplotách (sušenie vlasov, kúrenie, dlhé vystavovanie slnečnému žiareniu atď.). Predídete tak jeho korózii a deformáciám. Bežná prevádzková teplota je 0 až 40 °C.
▷ Nepoužívajte po ponorení do kvapaliny.
▷ Ak pripojíte hardvérový kľúč k mobilnému zariadeniu pomocou adaptéra USB C, vzniká riziko, že sa vyčnievajúci hardvérový kľúč a/alebo konektor USB môžu poškodiť, ak je hardvérový kľúč vystavený mechanickému zaťaženiu. Ak chcete znížiť zaťaženie, použite predlžovací kábel USB.
▷ Používajte len doplnkové zariadenia/diely príslušenstva/náhradné diely, ktoré dodáva alebo odporúča spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH.
▷ Produkt čistite len mäkkou, suchou handričkou.
▷ S produktom zaobchádzajte opatrne a skladujte ho na čistom, bezprašnom mieste.

Účel použitia/ručenie

Tento produkt je určený na bezdrôtovú audio komunikáciu prostredníctvom rádiovej technológie Bluetooth medzi počítačom/Macom a slúchadlami.
Iný spôsob použitia produktu ako je popísaný v príslušnej produktovej dokumentácii, sa považuje za nesprávny. Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za škody na pripojených zariadeniach, ktoré nie sú v súlade so špecifikáciami rozhrania (USB). Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH neručí za škody vyplývajúce z prerušenia spojenia v dôsledku prekročenia rozsahu vysielania Bluetooth. Spoločnosť Sonova Consumer Hearing GmbH nepreberá ručenie pri zneužití alebo nesprávnom použití produktu ani doplnkových prístrojov/dielov príslušenstva.
Pred uvedením do prevádzky sa musia dodržať príslušné miestne predpisy.

Pokyny na zaznamenávanie a spracovanie údajov a aktualizácií firmvéru

Tento produkt ukladá individuálne nastavenia, ako adresa Bluetooth spárovaného zariadenia. Tieto údaje sú potrebné na prevádzku produktu a neodosielajú sa spoločnosti Sonova Consumer Hearing GmbH ani spoločnostiam poverených Sonova Consumer Hearing GmbH a ani sa tam nespracovávajú.
Firmvér produktu si môžete zdarma aktualizovať pomocou programu „Program aktualizácie odosielateľa Sennheiser" cez internet. Keď je počítač/Mac, na ktorom je program nainštalovaný, spojené s internetom, na server Sonova Consumer Hearing sa automaticky odosielajú a tam spracovávajú nasledujúce údaje, aby sme vám mohli poskytnúť a odoslať vhodné aktualizácie firmvéru: Číslo súčasti produktu Údaje sa používajú iba na účely poskytovania a prenosu aktualizácií firmvéru a neukladajú sa natrvalo. Ak sa tieto údaje nemajú odosielať a spracúvať, nepripájajte zariadenie na internet.

Vyhlásenia výrobcu

Ďalšie informácie o označeniach dodržania zákonných požiadaviek nájdete v priloženom letáku.

Záruka
Sonova Consumer Hearing GmbH preberá za tento produkt záruku v trvaní 24 mesiacov. Aktuálne platné záručné podmienky nájdete na internetovej stránke www.sennheiser-hearing.com/warranty alebo u partnerov Sonova Consumer Hearing.

V súlade s nasledovnými požiadavkami
• Nariadenie o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (EÚ) 2023/988

Vyhlásenie o zhode EÚ
• Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (2011/65/EÚ)
Sonova Consumer Hearing GmbH týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia BTD 700 zodpovedá smernici o rádiových zariadeniach (2014/53/EÚ).
Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na internetovej stránke: www.sennheiser-hearing.com/download.

Pokyny na likvidáciu
• Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (2012/19/EÚ)
Symbol prečiarknutého odpadového koša na výrobku, na batérii/dobíjacej batérii (ak sa dodáva spolu s výrobkom) a na obale znamená, že tieto výrobky nepatria do bežného domového odpadu a po ukončení životnosti sa musia zlikvidovať oddelene. V prípade likvidácie obalu postupujte podľa legislatívnych nariadení platných vo vašej krajine. Nesprávna likvidácia obalových materiálov môže poškodiť vaše zdravie a životné prostredie.
Separovaný zber elektrického a elektronického odpadu, batérií/akumulátorov (ak sa vás to týka) a obalov sa vykonáva na účely presadzovania recyklácie a opätovného použitia a aby sa predišlo negatívnym vplyvom pôsobenia potenciálne nebezpečných látok, ktoré tieto výrobky obsahujú, na vaše zdravie a životné prostredie. Kľúčový a elektronický odpad a batérie/dobíjateľné batérie odovzdajte na konci ich životnosti na recykláciu, aby sa využili obsiahnuté druhotné suroviny a zabránilo sa znečisťovaniu životného prostredia.
Ďalšie informácie týkajúce sa recyklácie týchto produktov získate na príslušnom úrade miestnej samosprávy, komunálnych zberných miestach alebo u partnerov spoločnosti Sonova Consumer Hearing. Elektrické alebo elektronické zariadenia môžete odovzdať aj u distribútorov, ktorí majú povinnosť viesť ich späť. Separovaním významne prispievate k ochrane životného prostredia a zachovaniu verejného zdravia.

HU Magyar

Fontos biztonsági tudnivalók

▷ A termék használata előtt a kezelési útmutatót, a biztonsági tudnivalókat, a rövid útmutatót (a kiszállított csomagnak megfelelően) alaposan és figyelmesen olvassa végig.
▷ A terméket harmadik személynek mindig csak a biztonsági tudnivalókkal együtt adja át.
▷ Ne használja a terméket, ha az egyértelműen hibás állapotban van.
▷ A terméket kizárólag olyan környezetben használja, ahol a vezeték nélküli **Bluetooth**®-technológia használata megengedett.

Az egészségkárosodás és a balesetek megelőzése

▷ Víz közelében ne használja a terméket. Ne tegye ki a terméket se esőnek, se nedvességnek, mert kigyulladhat, vagy áramütést okozhat.
▷ A balesetek elkerülése érdekében tartsa gyermekektől és háziállatoktól jól elzárt helyen a terméket, annak csomagolását és tartozékait. Lenyelés- és fuladásveszély.

A termék károsodásának és üzemzavarának megelőzése

▷ A terméket mindig tartsa szárazon és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleti hatásoknak (pl. hajszárító, fűtés, hosszabb ideig tartó napsugárzás stb.), hogy a rozsdásodást és deformálódást megelőzhesse. A normál üzemi hőmérséklet 0 °C és 40 °C között van.
▷ Ne használja, ha folyadék áll benne.
▷ Ha a dongle-t USB C adapterrel csatlakoztatja egy mobileszközhöz, akkor fennáll a veszélye, hogy a kiálló dongle és/vagy az USB-csatlakozó megsérülhet, ha a dongle mechanikai igénybevételnek van kitéve. Használjon USB-hosszabbító kábelt a terhelés csökkentése érdekében.
▷ Csak olyan kiegészítő készülékeket/tartozékokat/pótalkatrészeket használjon, amelyeket a Sonova Consumer Hearing GmbH szállított vagy ajánlott.
▷ A terméket csak puha, száraz ronggyal tisztítsa.
▷ Kezelje a terméket óvatosan, és tartsa tiszta, pormentes helyen.

Rendeltetésszerű használat/felelősség

Ez a termék Bluetooth rádiótechnológiával történő vezeték nélküli hangkommunikációra szolgál a PC/Mac és a fejhallgató között.
A termékhez tartozó útmutatókban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A Sonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget az olyan csatlakoztatott eszközökön keletkezett károkért, amelyek nem felelnek meg az USB-specifikációknak. A Sonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget azért, ha a kapcsolat a Bluetooth-hatókör túllépése miatt megszakad. A Sonova Consumer Hearing GmbH semmilyen felelősséget nem vállal a termék, valamint kiegészítőinek/tartozékainak nem előírás szerinti vagy visszaélésszerű használata esetén.
Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe az adott országban érvényes mindenkori előírásokat.

Tudnivalók az adatok gyűjtéséről és feldolgozásáról és a firmware-frissítésekről

Ez a termék tárolja az egyéni beállításokat, mint pl. a párosított készülékek Bluetooth-címeit. Ezek az adatok szükségesek a termék működtetéséhez, és nem kerülnek továbbításra és feldolgozásra sem a Sonova Consumer Hearing GmbH, sem a Sonova Consumer Hearing GmbH által meghatalmazott vállalatok részére.
A termékben használt firmware a „Sennheiser adó frissítő program"alkalmazással, internetkapcsolaton keresztül ingyenesen frissíthető. Ha a PC/Mac készülék, amelyre az alkalmazás telepítve van, rendelkezik internetkapcsolattal, akkor a készülék automatikusan elküldi a következő adatokat a Sonova Consumer Hearing szerverének, amelyek ott feldolgozásra kerülnek, hogy a megfelelő firmware-frissítések rend